

## Ku izina rya Allah, Nyir'impuhwe, Nyir'imbabazi.UBUSABE BWIFASHISHWA MU GUSINGIZA ALLAH MU GITONDO NA NIMUGOROBA.

(\* الم) Alif Laam Miim.

Icyo ni igitabo (Qur'an) kidashidikanywaho, kikaba umuyoboro ku batinyamana. \* **ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَبٌّ لِّهُ مُّنِعَ** (الذين يؤمنون بالثواب ويتقون الصلاة ومما رزقناهم ينفقون). Babandi bemera ibitagaragara (byahanuw), bagahozaho iswala (z'itegeko)kandi bagatangamu byo twabahaye. \* **وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُكَ وَمَا أَنْزَلَ مِنْ فَيْلَكَ** (والذين يؤمنون بما أنزل الله و ما من فيلك). Ni nabo bemera ibyo (wowe Muhamadi) wahishuriwe (Qur'an n'imigenzo y'Intumwa), bakanemera ibyahishuwe mbere yawe (ibitabo byahishuriwe Intumwa zakubanjirije), ndetse bakemera imperuka badashidikanya. (أولئك على هدى من ربهم وأولئك هم المقلدون). Abo ni bo bari mu nzira iboneye yagenwe na Nyagasan wabo, kandi ni bo bakiranutsi. Surat Al Baqarat Ayat 1-5.

الله لا إله إلا هو الحكيم لا تأخذة سنة ولا تؤم لة ما في السماءات وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم (ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرمته السماءات والأرض ولا يعوده حظهما وهو العلي العظيم). Allah(niwe Mana y'ukuri) nta yindi mana ikiye gusengwa by'ukuri urets We, Uhoraho (Nyirubuzima bwuzuye buzira inenge), Uwigize, akanabeshaho ibirho byose. Ntafatwa no guhunyiza habe n'ibitotsi. Ibiri mu birere n'ibiri mu isi ni ibye. Ni inde wagira uwo avuganira iwe urets ku burenganzira bwe? Azi ibyababayeho (ku isi) n'ibizababaho (ku mperuka). Kandi nta n'icyo bamanya mu bumenyi bwe urets ico ashaka. Kursiyu ye ikwiriye ibirere n'isi, kandintananizwa no kubirinda (ibirere n'isi). Ni na We Uwikirenga, Uhambaye.

Ayat Al Kur'siy 255 Surat Al Baqarat.

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ أَمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا تُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا فَعَلَّمَنَا فَرَّانِكَ رَبَّنَا) Intumwa (Muhamadi) yemeye ibyoyahishuriwe biturutse kwa Nyagasan wayo ndetse n'abemera (barabyemeye). Bose bemeyeAllah, abamalayika be, ibitabo byen'Intumwa ze; (bavuga bat) "Nta n'imwe turobanura mu Ntumwa ze." Baranavuga bati "Twumvise kandi twumviye. Turagusaba imbabazi, Nyagasan wacu! Kandi iwawe ni ho byose bizasubira."

لَا يُكَافِئُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أَخْطَلَنَا إِنْ تَسْبِّنَا أَوْ أَخْطَلَنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا أَصْرًا كَمَا حَمَلْنَا عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلُنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُنَا عَنَّا وَاغْفِرْنَا لَنَا وَارْجُنَا أَنْتَ مُؤْلِنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ adashoboye. (Umuntu) ahemberwa ibyo yakoze akanahaniwa ibyo yakoze. Nyagasan wacu!

Ntuzaduhore ibyo twibagiwe (gukora) cyangwa (ibyo twakoze) twibesye. Nyagasan wacu! Ntuzatwikoreze ibyo tudashoboye. Tubabarire, udukize ibyaha kandi utugirire impuhwe. Ni wowe Mugenga wacu, dutabare uduhe gutsinda abahakanyi. Surat Al Baqarat Ayat 285-286

(ح) \* Haa Miim

\* **تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ** Ihishurwa ry'igitabo (Qur'an) rituruka kuriAllah, Umunyacyubahiro bihebuje, Umumenyi uhebuje. Ubabarira ibyaha, Uwakira ukwicuza, Nyiribihano bikaze, Nyirinema. Nta yindi mana ibaho itari We, kandi lwe ni ho garukiro. Surat Ghafir Ayat 1-3.

\* **هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهٌ إِلَّا هُوَ عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ** Ni Allah, nta yindi mana ibaho itari We. Umumenyi w'ibitagaragara ndetse n'ibigaragara. Ni Nyirimpuhwe, Nyirimbabazi. \* **هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهٌ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُوَّسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَرُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشَرِّكُونَ** Ni Allah, nta yindi mana ibaho itari We; Umwami, Umutagatifu, Umuziranenge, Umwishingizi, Umugenzuzi, Umunyacyubahiro uhebuje, Umunyembaraga bihebuje, Ukwiyi ikuzo. Ubutagatifu ni ubwaAllah, ntaho ahuriye n'ibyo bamubangikanya nabyo. (هُوَ الْحَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ).

NiAllah, Umuremyi, Umuhanzi, Utanga ishusho. Afite amazina meza. Ibiri mu birere n'isi biramusingiza, kandi ni Umunyacyubahiro uhebuje, Nyirubugenge buhambaye. Surat Al Hash'ri Ayat 22-24.

(ف) \* **فَلَنْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ** Vuga (yewe Muhamadi) uti "We ni Allah, umwe Rukumbi,"

(ف) \* **فَلَنْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ** Vuga (yewe Muhamadi) uti "Niragije (Allah), Nyagasan w'umuseke", (ف) \* **فَلَنْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ** Vuga (yewe Muhamadi) uti "Niragije (Allah), Nyagasan w'abantu," Izi Surat zose zisomwa inshuro eshatu eshatu.

AUDHU BIKALIMATILAH TAMAT MIN SHARI MA KHALAQA: Nikinze ku magambo ya Allah yuzuye kugira ngo andinde ibibi by'ibyo yaremye.

Akabivuga (inshuro eshatu)

BISMILLAHI LADHI LA YADWURU MA'A SMIHI SHAY'UN FIL AR'DWI WA LA FI SAMA-I WA HUWA A-SAMI'UL ALIM: Niragije izina rya Allah ryo iyo rivuzwe nta kibi gishobora kubaho ku isi cyangwa se mu kirere, kandi Allah ni UWUMVA cyane buri kimwe Umumenyi uhebuje.

Ukabivuga (inshuro eshatu)

RADWIITU BILLAH RABAN, WA BIL ISLAMI DIINAN, WA BIMUHAMADIN SWALLAHU ALAYHI WA

SALAMA NABIYAN: Nishimiye ko Allah ari we Mana yanje, na Isilamu ko ari yo dini yanje, na

Muhamad (Imana imuhe amahoro n'imigisha) ko ari we Ntumwa yanje.

(Inshuro eshatu)

ASW'BAH'NA WA ASW'BAHAL MULKU LILLAH, WAL HAMDU LILLAHI, LA ILAHAILA LLAHU  
WAH'DAHU LA SHARIKA LAHU, LAHUL MUL'KU, WA LAHUL HAM'DU, WA HUWA ALA KULI SHAYIN  
QADIR. RABI AS'ALUKA KHAY'RA MA FI HADHAL YAW'MI WA KHAY'RA MA BA'ADAHU, WA AUDHU  
BIKA MIN'SHARI MA FI HADHAL YAWUMI WA SHARI MA BA'ADAHU. RABI AUDHU BIKA MINAL  
KASALI WAL HARAMI WU SU-IL KIBARI, WA AUDHU BIKA MIN ADHABI NAR WA ADHABIL  
QAB'RI: Turamutse ubutware bwose ari ubwa Allah, kandi Allah niwe ukwiye gushimwa nta yindi mana  
ibaho ikwiye gusengwa by'ukuri uretse Allah wenyine utagira umufasha cyangwa uwo babangikanye,  
niwe Nyir'ubwami bwose, ni nawe ukwiye gushimwa n'ibisingizo byuzuye, kandi ni nawe ufite ubushobozi  
kuri buri kintu .Mana Nyagasani murezi wanje ndagusaba ibyiza byose biri muri uyu munsi n'ibyiza  
byose biri mu minsi izawukurikira, kandi Mana nkwickinzecho ngo undinde ibibi byose biri muri uyu munsi  
n'ibibi biri mu minsi izawukurikira. Mana Nyagasani Muremyi wanje ndagusaba ngo undinde ubunebwe  
no gusaza nabi, Mana Nyagasani nkwickinzecho kandi ngo undinde ibihano byo mu muriro utazima ndetse  
ngo unandinde ibihano byo mu mva."

N'iyo bugorobyaravuga ati:AMSAYNA WA AMSAL MULKU LILLAH: Bugorobyebuwami n'ubutware ari  
ibya Allah.Akanongeraho amagambo agira ati:RABI AS'ALUKA KHAY'RA MA FI HADHIHI LAY'LAT: Mana  
Nyagasani ndagusaba ibyiza biri muri iri joro...Kugeza ageze ku musozo w'ubu busabe. akabisimbiza  
aho yavuze ati (ASW'BAH'NA WA ASW'BAHA: Turamutse ubwami bwose n'ubutware ari ibya Allah)  
ndetse n'aho bavuga bat (AN HADHAL YAWUMA: By'uyu munsi)

ALLAHUMA BIKA ASWBAHNA, WABIKA AMSAYNA, WABIKA NAHYA, WABIKA NAMUTU, WA ILAYKA  
NUSHUR: Mana turamutse kubera wowe, ninawe utugejeje uyu mugoroba, Mana turiho kubera wowe,  
dupfa kubera wowe, kandi iwawe niho tuzazukira.

Byaba nimugoroba akavuga ati:N'iyo bugorobyaravuga ati: ALLAHUMA BIKA AMSAYNA, WA BIKA  
ASW'BAH'NA, WA BIKA NAH'YA, WA BIKA NAMUTU, WA ILAYKAL MASWIIR: Mana Nyagasani tugeze  
ku mugoroba ku bwawe, no ku bwawe turi buramuke, no ku bwawe turiho, no ku bwawe tuzapfa, kandi  
iwawe niho hari igarukira rya byose.

ALLAHUMA MA ASW'BAHA BII MIN NI'IMATIN AW BI AHADIN MIN KHAL'QIKA, FAMIN'KA WAH'DAKA  
LA SHARIKA LAKA, FALAKAL HAMDU WA LAKA SHUK'RU: Mana Nyagasani, inema zose ndamukanye  
cyangwa se iz'ubo ari we wese mu biremwa byaweharamukanye, zose zituruka iwawe wenyine, ntufite  
ubo mubangikanye, ni wowe Nyir'ikuzo Nyir'ishimwe.

Byaba nimugoroba akavuga ati:MA AM'SAA BII...: Inema zose ngorobezanyije...

ALLAHUMA INI ASW'BAH'TU FI NI'IMATIN WA AFIYAT WA SIT'RIN; FA ATIMI NI'IMATIKA ALAYA WA  
AFIYATIKA WA SIT'RIKA FI DUN'YA WAL AKHIRAT: Mana Nyagasani ndamukanye inema zawe  
n'ubuzima buzira umuze no kumpishira kwawe, none nyuzuriza izo nema zawe wampundagajeho n'uko  
kumpishira kwawe, haba hano ku isi ndetse no ku munsi w'imperuka!

(Inshuro eshatu)Byaba nimugoroba akavuga ati:ALLAHUMA INI AM'SAYTU: Mana Nyagasani bugorobyer  
...Kugeza ku musozo

ALLAHUMA INI AUDHUBIKA MINAL HAMI WAL HAZANI, WAL ADJ'ZI WAL KASALI, WAL BUKH'LI WAL  
DJUB'NI, WA DWAL'I DAYNI WA GHALABATI RIDJALI: Mana Nyagasani nkwickinzecho ngo undinde  
umuhanganyiko n'agahinda, no kunanirwa ndetse n'ubunebwe, n'ubugugu n'ubugwari, no kunanirwa  
kwishyura ideni, ndetse no gutsindwa n'abantu.

ALLAHUMA INI AS'ALUKAL A'AF'WA WAL AFIYAT FII DIINII WA DUNIYAYA, WA AH'LII WA MALII.  
ALLAHUMA US'TUR A'AWRAATII WA AMIN RAWU'ATII. ALLAHUMA IH'FADHW'NII MIN BAYNI  
YADAYA WA MIN KHAL'FII, WA A'AN YAMIINII, WA AN SHIMALII, WA MIN FAW'QII, WA AUDHU  
BIADHWAMATIKA AN UGH'TAALA MIN TAH'TII: Mana Nyagasani ndagusaba ngo ungirire impuhwe  
unampe ubuzima bwiza muri iyi si, no ku munsi w'imperuka. Mana Nyagasani ndagusaba ko wangirira  
impuhwe ukampa n'ubuzima bwiza mu idini ryanje, no mu isi yanje no mu muryango wanje ndetse no  
mu mutungo wanje. Mana Nyagasani mpishira ubwambure bwanje, unampe gutekana mu binteye  
ubwoba! Mana Nyagasani ndinda (ingorane n'ibibi) biri imbere yanje, n'ibiri inyuma yanje, n'ibiri iburyo  
bwanje n'ibiri ibumoso bwanje, n'ibiri hejuru yanje kandi nkwickinzecho Mana ku bw'ubuhangange  
bwawe ngo undinde ikibi gishobora guturuka munsi yanje.

ALLAHUMA ANTA RABI LA ILAHAILA ANTA KHALAQ'TANI WA ANA AB'DUKA, WA ANA ALA AH'DIKA  
WA WA'DIKA MASTATWA'ATU, AUDHU BIKA MIN SHARI MA SWANA'ATU, ABUU- U LAKA  
BIN'IMATIKA ALAYA WA ABUU- U BIDHANBII FAGH'FIR LII, FA INAHU LA YAGH'FIRU DHUNUBA ILA  
ANTA: "Mana ni Wowe Nyagasani wanje. Nta yindi mana ibaho itari wowe. Warandemye nanje ndi  
umugaragu wawe. Nubahiriza isezerano ryawe n'ibyo nakwemereye uko nshoboye kose. Nkwickinzecho

ngo undinde ibibi nakoze. Nemera inema zawe kuri njye, ndetse nemera ibyaha byanje; none mbabarira kuko nta wundi ubabarira ibyaha utari Wowe.

ALLAHUMA ALIMAL GHAYBI WA SHAHADAT, FATWIRAT SAMAWATI WAL AR'DWI, RABA KULI SHAY'IN WA MALIKAHU, ASH'HADU AN LA ILAHA ILA ANTA. AUDHUBIKA MIN SHARI NAF'SII, WA MIN SHARI SHAYTWANI WA SHAR'KIHI, WA AN AQ'TARIFA ALA NAF'SII SU'AN AW ADJURAHU ILA MUS'LIMIN: Mana Nyagasan, umumenyi w'ibiyishe n'ibigaragara, umuhanzi w'ibirere n'isi, Nyagasan wa buri kintu cyose akaba ari nawe mugenga wacyo, ndahamya ko nta yindi mana ibaho ikwiye gusengwa by'ukuri uretse wowe wenyine, nkwinzeho ngo undinde ibibi by'umutima wanje, unandinde ibibi bya Shaytwani n'abambari bayo, ndetse unandinde kuba nagira ikibi nkora, cyangwa se nkagikorera undi muyisilamu.

ALLAHUMA INI ASW'BAH'TU [110] USH'HIDUKA, WA USH'HIDU HAMALATA AR'SHIKA, WA MALAIKATIKA, WA DJAMI'A KHAL'QIKA ANAKA ANTA LLAH LA ILAHA ILA ANTA WAH'DAKA LA SHARIKA LAKA, WA ANA MUHAMADAN ABDUKA WA RASULUKA: Mana Nyagasan, ndamutse ngutangaho umuhamya, no ku bamalayika bateruye Ar'shi yawe y'icyubahiro, no ku bandi bamalayika bawe, no ku biremwa byawe byose ko ari wowe Mana imwe rukumbi yo idafite uwo ibangikanye nawe, nanahamya kandi ko Muhamadi ari Intumwa ya Allah akaba n'umugaragu we.

Byagera ku mugoroba akavuga ati: ALLAHUMA INI AM'SAY'TU: Mana Nyagasan, ngejeje ku mugoroba ngutangaho umuhamya,....Kugeza ku musozo (akabivuga inshuro enye)

LA ILAHA ILALLAHU WAH'DAHU LA SHARIKA LAHU LAHUL MUL'KU WA LAHUL HAMDU WA HUWA ALA KULI SHAY'IN QADIIR: Nta yindi mana ikwiye gusengwa by'ukuri uretse Imana imwe rukumbi Allah, we udafite uwo babangikanye, niwe Nyir'ubwami n'ikuzo, kandi niwe ufite ubushobozi kuri buri kintu. (Inshuro ijana) mu gitondo na nimugoroba.

HASBIYALLAHU LA ILAHA ILA HUWA ALAYHI TAWAKALTU WA HUWA RABUL ARSHIL ADHWIIM: Allah we nta yindi mana ikwiye gusengwa by'ukuri uretse We arampagije, ni We niringiye, kandi ni We Nyagasan wa Ar'shi ihambaye.

(Inshuro zirindwi).

HAS'BIYALLAHU WA KAFA, SAMI'ALLAHU LIMAN DA'A, LAY'SA WARAH-ALLAH MAR'MA: Allah arampagije yumva umusaba, kandi nta wundi ushobora kwizerwa utari Allah.

SUB'HANALLAHU WA BIHAM'DIHI: Ubutagatifu ni ubwa Allah kandi ni nawe ukwiye gushimwa no gusingizwa.

Akabivuga (inshuro ijana) mu gitondo cyangwa se nimugoroba cyangwa se hombi.

AS'TAGH'FIRULLAHA WA ATUBU ILAY'HI: Nicujije kuri Allah kandi musabye imbabazi (z'ibya byanje).

Akabivuga (inshuro ijana).

Ibi nibyo Allah anshoboje kwandika, ndasaba Allah ko yazabigira iby'umumaro ku bandi.

Byanditswe na Muhamad A-Swalih Al Uthaymin ku wa 20-1-1418 Hijiriyat.

